



**EUROPOS SĄJUNGOS
TARYBA**

**Briuselis, 2011 m. liepos 12 d. (12.08)
(OR. en)**

12613/11

PUBLIC 45

PRANEŠIMAS

Dalykas: MĖNESINĖ TARYBOS AKTŲ SUVESTINĖ. 2011 M. BALANDŽIO MĖN.

Šį dokumentą sudaro:

- I PRIEDAS, kuriame pateiktas 2011 m. balandžio mėn. Tarybos priimtų aktų sąrašas ^{1 2}.
 - II PRIEDAS, kuriame pateikta išsamesnė su šių aktų priėmimu susijusi informacija.
- I DALYJE nurodyta informacija apie įstatymo galią turinčių aktų priėmimą, pavyzdžiui, priėmimo data, atitinkamas Tarybos posėdis, priimto dokumento numeris ir atitinkamais atvejais taikytos balsavimo taisyklės, balsavimo rezultatai, balsavimo paaiškinimai ir Tarybos posėdžių protokoluose paskelbti pareiškimai. II DALYJE pateikiama su kitų aktų priėmimu susijusi informacija, kurią Taryba nusprendė paskelbti viešai.

¹ Išskyrus tam tikrus ribotos taikymo srities aktus, pavyzdžiui, procedūrinius sprendimus, aktus dėl paskyrimo, tarptautiniais susitarimais įsteigtų organų sprendimus, konkrečius sprendimus dėl biudžeto ir kt.

² Taikant įprastą teisėkūros procedūrą priimtų įstatymo galią turinčių aktų atveju gali skirtis Tarybos posėdžio, kuriame priimtas įstatymo galią turintis aktas, data ir faktinė atitinkamo akto data, kadangi pagal įprastą teisėkūros procedūrą priimami įstatymo galią turintys aktai laikomi priimtais tik tuomet, kai juos pasirašo Tarybos Pirmininkas ir Europos Parlamento Pirmininkas bei abiejų institucijų generaliniai sekretoriai.

Šis dokumentas taip pat pateikiamas internete (<http://consilium.europa.eu/>), žr. „Dokumentai“, „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Mėnesinė Tarybos aktų suvestinė“. Suvestinėje pateiktus dokumentus galima rasti Tarybos dokumentų viešame registre (Galimybė susipažinti su Tarybos dokumentais: Viešas registras).

Pažymėtina, kad tik protokolai dėl įstatymo galią turinčių aktų galutinio priėmimo yra autentiški (pateikiami internete adresu <http://consilium.europa.eu/>, žr. „Dokumentai“, „Teisėkūros skaidrumas“ ir „Tarybos protokolai“).

2011 M. BALANDŽIO MĖN. TARYBOS PRIIMTŲ AKTŲ SĄRAŠAS**2011 m. balandžio 1 d. užbaigta rašytinė procedūra**

2011 m. balandžio 1 d. Tarybos sprendimas 2011/210/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos humanitarinės pagalbos operacijoms remti reaguojant į krizę Libijoje (EUFOR Libya)
OL L 89, 2011 4 5, p. 17–20

2011 m. balandžio 6 d. užbaigta rašytinė procedūra

2011 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimas 2011/221/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui
OL L 93, 2011 4 7, p. 20–25

2011 m. balandžio 6 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 330/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante
OL L 93, 2011 4 7, p. 10–15

2011 m. balandžio 8 d. užbaigta rašytinė procedūra

2011 m. balandžio 8 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/230/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui
OL L 97, 2011 4 12, p. 46–46

2011 m. balandžio 8 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 348/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante
OL L 97, 2011 4 12, p. 1–2

2011 m. balandžio 11–12 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI) 3081-as posėdis

2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 513/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1060/2009 dėl kredito reitingų agentūrų (Tekstas svarbus EEE)
OL L 145, 2011 5 31, p. 30–56

2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/51/ES, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 2003/109/EB siekiant išplėsti jos taikymo sritį asmenims, kuriems suteikiama tarptautinė apsauga (Tekstas svarbus EEE)
OL L 132, 2011 5 19, p. 1–4

2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 511/2011, kuriuo įgyvendinama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo dvišalė apsaugos sąlyga
OL L 145, 2011 5 31, p. 19–27

Tarybos išvados dėl Europos nusikalstamumo prevencijos tinklo (EUCPN) 2010 m. metinės ataskaitos ir 2011 m. darbo programos
7135/1/11 REV1 + REV 1 COR 1 (de) + REV 1 COR 2 (sk) + REV 2 (mt)

Tarybos išvados dėl nusikalstamumo prevencijos pasitelkiant aplinkos dizainą (CPTED)
8094/11

Tarybos rezoliucija dėl policijos šunų naudojimo Europos Sąjungoje
8178/11 + REV 1 (it)

Tarybos rezoliucija dėl rekomendacijų, kaip rengti svarbius futbolo ir kitus sporto renginius, visų pirma turnyrus, kuriuos organizuoja daugiau nei viena šalis
8179/11 COR 1 (nl) + COR 2 (pt)

Tarybos išvados dėl muitinių indėlio įgyvendinant Stokholmo programą kovojant su sunkiais tarpvalstybiniais nusikaltimais ir organizuotu tarpvalstybiniu nusikalstamumu
8096/11

Tarybos išvados dėl tolesnio rizikos vertinimo nelaimių valdymo srityje plėtojimo Europos Sąjungoje
8068/11 + COR 1 + REV 1 (hu, pl, sk)

Tarybos išvados dėl Europolo ir Pietryčių Europos bendradarbiavimo iniciatyvos centro / Pietryčių Europos teisėsaugos centro bendradarbiavimo
8185/11

2011 m. balandžio 11 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 370/2011, kuriuo dėl Europos išorės veiksmų tarnybos iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 215/2008 dėl 10-ajam Europos plėtros fondui taikomo finansinio reglamento
OL L 102, 2011 4 16, p. 1–5

Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamos Sprendimo 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių nuostatos dėl National Bank van België/Banque Nationale de Belgique išorės auditorių
7151/11

2011/255/ES: 2011 m. balandžio 11 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimų Bulgarijos ir Rumunijos įsipareigojimų sąrašuose joms stojant į Europos Sąjungą
OL L 110, 2011 4 29, p. 12–12

2011/247/ES: 2011 m. balandžio 11 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Australijos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimų Bulgarijos ir Rumunijos įsipareigojimų sąrašuose joms stojant į Europos Sąjungą pasirašymo Europos Sąjungos vardu
OL L 104, 2011 4 20, p. 1–1

2011/256/ES: 2011 m. balandžio 11 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Argentinos Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimų Bulgarijos ir Rumunijos įsipareigojimų sąrašuose joms stojant į Europos Sąjungą pasirašymo Europos Sąjungos vardu
OL L 110, 2011 4 29, p. 13–13

Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos dalyvavimo derybose dėl 1979 m. Tolumų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 1998 m. Protokolo dėl sunkiųjų metalų pakeitimų
8207/11 + COR 1 (fi)

Tarybos išvados dėl pietinių kaimyninių šalių regiono
8710/2/11 REV 2

2011 m. balandžio 12 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI) 3082-as posėdis

2011/283/ES: 2011 m. balandžio 12 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio jų partnerystę, protokolo dėl Europos Sąjungos ir Moldovos Respublikos pagrindų susitarimo, kuriuo nustatomi Moldovos Respublikos dalyvavimo Sąjungos programose bendrieji principai, sudarymo
OL L 131, 2011 5 18, p. 1–1

2011/248/ES: 2011 m. balandžio 12 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos Administracijos susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriame numatoma dar labiau liberalizuoti prekybą žemės ūkio produktais, perdirbtais žemės ūkio produktais, žuvimis ir žuvininkystės produktais ir kuriuo iš dalies keičiamas Europos ir Viduržemio jūros regiono laikinasis asociacijos susitarimas dėl prekybos ir bendradarbiavimo tarp Europos bendrijos ir Palestinos išsivadavimo organizacijos (PIO), atstovaujančios Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos Administracijos interesams, pasirašymo Sąjungos vardu
OL L 104, 2011 4 20, p. 2–2

Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos Administracijos susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriame numatoma dar labiau liberalizuoti prekybą žemės ūkio produktais, perdirbtais žemės ūkio produktais, žuvimis ir žuvininkystės produktais ir kuriuo iš dalies keičiamas Europos ir Viduržemio jūros regiono laikinasis asociacijos susitarimas dėl prekybos ir bendradarbiavimo tarp Europos bendrijos ir Palestinos išsivadavimo organizacijos (PIO), atstovaujančios Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos Administracijos interesams, sudarymo

7770/11 + COR1 (sv) + REV1 (sl)

2011 m. birželio 16 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/345/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2011/137/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje
OL L 159, 2011 6 17, p. 93–94

2011 m. birželio 16 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 573/2011, kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) Nr. 204/2011 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje 16 straipsnio 2 dalis
OL L 159, 2011 6 17, p. 5–6

2010/232/BUSP: 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimas 2010/232/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Birmai (Mianmarui)
OL L 105, 2010 4 27, p. 22–108

2011 m. balandžio 12 d. Tarybos sprendimas 2011/235/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Irane
OL L 100, 2011 4 14, p. 51–57

2011 m. balandžio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 359/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms atsižvelgiant į padėtį Irane
OL L 100, 2011 4 14, p. 1–11

Tarybos išvados dėl Jemeno
8874/11

Tarybos išvados dėl Bahreino
8873/11

Tarybos išvados dėl Libijos
8925/11

Tarybos išvados dėl Sirijos
8871/11 + COR1

Tarybos išvados dėl Dramblio Kaulo Kranto
8972/11

Tarybos išvados dėl Birmos (Mianmaro)
8736/11

2011 m. balandžio 13 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3083-ias posėdis

Tarybos sprendimas dėl Susitarimo dėl pinigų su Prancūzijos Respublika, veikiančia Prancūzijos Sen Bartelemy užjūrio bendrijos naudai, derybų tvarkos
7388/11 + REV1(fr) + COR1(sv)

Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Stabilizacijos ir asociacijos taryboje, įkurtoje Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimu, dėl šio susitarimo 4 protokolo pakeitimo, susijusio su sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžtimi ir administracinio bendradarbiavimo metodais
8533/11

Tarybos išvados dėl Dunojaus regiono strategijos
8388/11 + ADD1+REV1

2011 m. balandžio 14 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS IR ŽUVININKYSTĖ) 3084-as posėdis

2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 512/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008 dėl bendrųjų tarifų lengvatų sistemos taikymo nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2011 m. gruodžio 31 d.
OL L 145, 2011 5 31, p. 28–29

Tarybos išvados dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 10/2010 „Specialios priemonės, skirtos atokiausių regionų ir mažųjų Egėjo jūros salų žemės ūkiui“
8443/11

Tarybos išvados dėl strategijos, kuria siekiama parengti tam tikras kaimynines šalis prisijungimui prie 1987 m. EB ir ELPA konvencijų dėl bendrosios tranzito procedūros ir dėl prekybos prekėmis formalumų supaprastinimo
6800/2/11 REV2

Tarybos sprendimas dėl Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninės konvencijos pasirašymo
9124/3/10 REV3 + COR1 (el)

Tarybos išvados dėl Nelaimių rizikos mažinimo besivystančiose šalyse ES paramos strategijos 2011–2014 m. įgyvendinimo plano
8605/11

Tarybos direktyva, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, kad būtų pratęstas veikliosios medžiagos karbendazimo įrašo galiojimas (Tekstas svarbus EEE)
5974/11

2011 m. balandžio 19 d. užbaigta rašytinė procedūra

2011 m. balandžio 19 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 405/2011, kuriuo nustatomas galutinis kompensacinis muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas tam tikriems importuojamiems Indijos kilmės nerūdijančio plieno strypams ir juostoms
OL L 108, 2011 4 28, p. 3–10

2011 m. balandžio 29 d. užbaigta rašytinė procedūra

2011 m. balandžio 29 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/261/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui

OL L 111, 2011 4 30, p. 17–18

2011 m. balandžio 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 419/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante

OL L 111, 2011 4 30, p. 1–2

INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2011 M. BALANDŽIO MĖN.			
ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2011 m. balandžio 11–12 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI) 3081-as posėdis 2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 513/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 1060/2009 dėl kredito reitingų agentūrų (Tekstas svarbus EEE) Portugalijos delegacijos pareiškimas „Portugalija tvirtai pritaria tam, kad Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijai (EVPRI) būtų suteiktas kredito reitingų agentūrų tikrosios Europos priežiūros institucijos statusas, todėl palankiai vertina pasiūlytą reglamentą, kuriuo EVPRI suteikiama kompetencija registruoti ir prižiūrėti kredito reitingų agentūras. Tačiau Portugalija apgailestauja, kad reikalavimų laikymosi užtikrinimo įgaliojimai, kuriuos reglamentu siūloma suteikti EVPRI, yra akivaizdžiai mažesni nei reikalavimų laikymosi užtikrinimo įgaliojimai, šiuo metu suteikti nacionalinėms kompetentingoms institucijoms, užtikrinančioms, kad rinkos dalyviai laikytųsi finansų srities teisės aktų. Nors EVPRI suteikiami sankcijų taikymo įgaliojimai, mūsų nuomone, būtų klaidinga šiuos įgaliojimus apriboti iki beveik mechaniško kriterijų ir baudų dydžių, nustatytų teisės aktuose, taikymo. Portugalija tikisi, kad ypač pradžioje, kai EVPRI tik įsteigta, EVPRI reikalavimų laikymosi užtikrinimo įgaliojimai nebus apriboti tik iki sprendimų taikyti sankcijas ar jų netaikyti priėmimo.“ Jungtinės Karalystės, Ispanijos, Nyderlandų, Švedijos, Austrijos, Suomijos, Vengrijos, Airijos ir Liuksemburgo pareiškimas „Pirmiau nurodytos valstybės narės palankiai vertina Reglamento (EB) Nr. 1060/2009 peržiūrą; tai leis Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijai (EVPRI) prižiūrėti kredito reitingų agentūras, laikantis pasiekto susitarimo dėl priežiūros priemonių rinkinio ES. Be to, šios valstybės narės visų pirma palankiai vertina tai, kad EVPRI, bendradarbiaudama su Europos bankininkystės institucija (EBI) ir Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija (EDPPI), iki 2011 m. birželio 7 d. paskelbs ir atnaujins gaires dėl patvirtinimo tvarkos pagal 4 straipsnio 3 dalį taikymo. Šių gairių reikia siekiant išaiškinti, kad kredito reitingas gali būti patvirtintas, jei trečiosios šalies reguliavimo sistema arba, jei tokių reguliavimo reikalavimų nėra, pati kredito reitingų agentūra taiko reikalavimus, kurie yra bent tokie pat griežti kaip nustatytieji Reglamento (EB) Nr. 1060/2009 6–12 straipsniuose. Patvirtinanti kredito reitingų agentūra lieka atsakinga EVPRI už tokių reikalavimų laikymąsi pagal Reglamento (EB) Nr. 1060/2009 4 straipsnio 5 dalį.“	PE-CONS 70/10	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2011 M. BALANDŽIO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/51/ES, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 2003/109/EB siekiant išplėsti jos taikymo sritį asmenims, kuriems suteikiama tarptautinė apsauga (Tekstas svarbus EEE)	PE-CONS 66/10	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“, išskyrus balsavusias „prieš“: CS ir MT
Komisijos pareiškimas „Komisija primena savo įsipareigojimą užtikrinti, kad valstybės narės parengtų atitikties lenteles, kuriose jų patvirtintos perkėlimo į nacionalinę teisę priemonės būtų susietos su ES direktyva, ir jas perduotų Komisijai laikydamosi ES teisės aktų perkėlimo į nacionalinę teisę reikalavimų, siekiant atsižvelgti į piliečių interesus, užtikrinti geresnę teisėkūrą, gerinti teisinį skaidrumą ir padėti atlikti nacionalinių taisyklių suderinamumo su ES nuostatomis patikrinimą. Komisija apgailestauja, kad trūko pritarimo į 2007 m. Komisijos pasiūlymą, kuriuo iš dalies keičiama ilgalaikio gyvenimo direktyva, įtrauktai nuostatai dėl privalomo atitikties lentelių rengimo. Siekdama kompromiso ir užtikrinti, kad pasiūlymas dėl ilgalaikio gyvenimo būtų nedelsiant priimtas, Komisija gali pritarti tam, kad tekste pateikta nuostata dėl privalomo atitikties lentelių rengimo būtų pakeista atitinkama konstatuojamąja dalimi, kurioje valstybės narės būtų skatinamos laikytis šios praktikos. Vis dėlto pozicija, kurios laikosi Komisija dėl šio dokumento, neturi būti laikoma precedentu. Komisija toliau dės pastangas, kad kartu su Europos Palamentu ir Taryba būtų surastas tinkamas šio horizontaliojo institucinio klausimo sprendimas.“			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2011 M. BALANDŽIO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
Maltos pareiškimas „Malta: apgailestauja, kad pasiūlyme dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 2003/109/EB siekiant, kad ji būtų taikoma ir asmenims, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, neatsižvelgiama į Maltos problemas. Direktyva bus padidintas spaudimas, kurį Malta patiria dėl saloje esančių tarptautinės apsaugos gavėjų skaičiaus ir dėl ribotų Maltos pajėgumų priimti šiuos asmenis. Ypač atkreipia dėmesį į Europos Palamento ataskaitos dėl šio pasiūlymo aiškinamąjį pareiškimą, kuriame nurodyta, kad dėl šio pasiūlymo gali padidėti spaudimas toms valstybėms narėms, kurios priima neproporcingą tarptautinės apsaugos gavėjų skaičių, visų pirma dėl jų geografinės arba demografinės padėties. Be to, Aiškinamajame pareiškime pabrėžiama, kad direktyvos nuostatos turėtų būti taikomos taip, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos tarptautinės apsaugos gavėjams, kurie turi ilgalaikio gyventojų statusą tokį neproporcingą spaudimą patiriančioje valstybėje narėje, naudotis savo teise gyventi kitoje valstybėje narėje nei valstybė narė, kuri jiems suteikė tarptautinę apsaugą. Ragina valstybes nares pritarti šiai rekomendacijai ir sudaryti palankesnes sąlygas tarptautinės apsaugos gavėjų judėjimui iš Maltos, kai jiems šioje šalyje bus suteiktas ilgalaikio gyventojų statusas, siekiant sušvelninti neigiamą poveikį, kuris priešingu atveju būtų padarytas įgyvendinant šią direktyvą. Pakartoja raginimą užtikrinti tvirtesnį solidarumą atliekant tarptautinės apsaugos gavėjų perkėlimą ES viduje, kaip paraginta Europos imigracijos ir prieglobsčio pakte ir kaip dar kartą patvirtinta Tarybos išvadose, kurias 2010 m. birželio 17 d. priėmė Europos Vadovų Taryba. Primena, kad Europos Sąjungos imigracijos ir prieglobsčio politika turi būti grindžiama solidarumo ir teisingo atsakomybės pasidalijimo principu pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 80 straipsnį, ir pareiškia, kad į šį pasiūlymą nėra įtrauktos šio principo įgyvendinimo priemonės, nepaisant to, kad tai yra pirmasis dokumentas, kuris turi būti priimtas kuriant bendrą Europos prieglobsčio sistemą. Tikisi, kad kituose dokumentuose, kurie turi būti priimti bendros Europos prieglobsčio sistemos srityje, bus visiškai atsižvelgta į SESV 80 straipsnyje įtvirtintą principą ir laikantis šio visa apimančio principo bus taikoma kvalifikuotos daugumos balsavimo tvarka.“			

**INFORMACIJA APIE ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2011 M. BALANDŽIO MĖN.**

ĮSTATYMO GALIĄ TURINČIO AKTO PAVADINIMAS	PRIIMTI TEKSTAI	BALSAVIMO TAISYKLĖ	BALSAVIMAS
2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 511/2011, kuriuo įgyvendinama Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Korėjos Respublikos laisvosios prekybos susitarimo dvišalė apsaugos sąlyga	PE-CONS 8/11	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“
2011 m. balandžio 14 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS IR ŽUVININKYSTĖ) 3084-as posėdis			
2011 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 512/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 732/2008 dėl bendrųjų tarifų lengvatų sistemos taikymo nuo 2009 m. sausio 1 d. iki 2011 m. gruodžio 31 d.	PE-CONS 10/2/11 REV2	Kvalifikuota balsų dauguma	Visos valstybės narės balsavo „už“

INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2011 m. BALANDŽIO MĖN.	
KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2011 m. balandžio 1 d. užbaigta rašytinė procedūra 2011 m. balandžio 1 d. Tarybos sprendimas 2011/210/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos humanitarinės pagalbos operacijoms remti reaguojant į krizę Libijoje (EUFOR Libya) 8210/11 + COR1 (pt) + COR2 (it) + COR 3(et) 2011 m. balandžio 6 d. užbaigta rašytinė procedūra 2011 m. balandžio 6 d. Tarybos sprendimas 2011/221/BUSP, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui 7242/11 + ADD1 REV2 2011 m. balandžio 6 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 330/2011, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante 7246/11 ADD1 REV2 2011 m. balandžio 8 d. užbaigta rašytinė procedūra 2011 m. balandžio 8 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/230/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui 8686/11 2011 m. balandžio 8 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 348/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante 8687/11	

INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2011 m. BALANDŽIO MĖN.	
KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2011 m. balandžio 11–12 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (TEISINGUMAS IR VIDAUS REIKALAI) 3081-as posėdis	
Tarybos išvados dėl Europos nusikalstamumo prevencijos tinklo (EUCPN) 2010 m. metinės ataskaitos ir 2011 m. darbo programos 7135/1/11 REV1 + COR 1 (de) +COR 2 (sk) + REV 2 (mt) Tarybos išvados dėl nusikalstamumo prevencijos skatinimo pasitelkiant aplinkos dizainą (CPTED) 8094/11 Tarybos rezoliucija dėl policijos šunų naudojimo Europos Sąjungoje 8178/11 + REV 1 (it) Tarybos rezoliucija dėl rekomendacijų, kaip rengti svarbius futbolo ir kitus sporto renginius, visų pirma turnyrus, kuriuos organizuoja daugiau nei viena šalis 8179/11 + COR 1 (nl) + COR 2 (pt) Tarybos išvados dėl muitinių indėlio įgyvendinant Stokholmo programą kovojant su sunkiais tarpvalstybiniais nusikaltimais ir organizuotu tarpvalstybiniu nusikalstamumu 8096/11 Tarybos išvados dėl tolesnio rizikos vertinimo nelaimių valdymo srityje plėtojimo Europos Sąjungoje 8068/11 + COR 1+ REV 1 (hu, pl, sk) Tarybos išvados dėl Europolo ir Pietryčių Europos bendradarbiavimo iniciatyvos centro / Pietryčių Europos teisėsaugos centro bendradarbiavimo 8185/11	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2011 m. BALANDŽIO MĖN.**

KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2011 m. balandžio 11 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 370/2011, kuriuo dėl Europos išorės veiksmų tarnybos iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 215/2008 dėl 10-ajam Europos plėtros fondui taikomo finansinio reglamento 7497/11 + REV 1 (en) Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamos Sprendimo 1999/70/EB dėl nacionalinių centrinių bankų išorės auditorių nuostatos dėl National Bank van België/Banque Nationale de Belgique išorės auditorių 7151/11 2011/255/ES: 2011 m. balandžio 11 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Naujosios Zelandijos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimų Bulgarijos ir Rumunijos įsipareigojimų sąrašuose joms stojant į Europos Sąjungą 6534/11 2011/247/ES: 2011 m. balandžio 11 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Australijos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimų Bulgarijos ir Rumunijos įsipareigojimų sąrašuose joms stojant į Europos Sąjungą pasirašymo Europos Sąjungos vardu 6601/11	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2011 m. BALANDŽIO MĖN.**

KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2011/256/ES: 2011 m. balandžio 11 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Argentinos Respublikos susitarimo pasikeičiant laiškais pagal 1994 m. Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT) XXIV straipsnio 6 dalį ir XXVIII straipsnį dėl nuolaidų pakeitimų Bulgarijos ir Rumunijos įsipareigojimų sąrašuose joms stojant į Europos Sąjungą pasirašymo Europos Sąjungos vardu 6607/11 Tarybos sprendimas, kuriuo iš dalies keičiamas 2010 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos dalyvavimo derybose dėl 1979 m. Tolumų tarpvalstybinių oro teršalų pernašų konvencijos 1998 m. Protokolo dėl sunkiųjų metalų pakeitimų 8207/11 + COR1 (fi) Tarybos išvados dėl pietinių kaimyninių šalių regiono 8710/2/11 REV2 2011 m. balandžio 12 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (UŽSIENIO REIKALAI) 3082-as posėdis 2011/283/ES: 2011 m. balandžio 12 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Moldovos Respublikos partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimo, nustatančio jų partnerystę, protokolo dėl Europos Sąjungos ir Moldovos Respublikos pagrindų susitarimo, kuriuo nustatomi Moldovos Respublikos dalyvavimo Sąjungos programose bendrieji principai, sudarymo 8375/11 + COR1	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2011 m. BALANDŽIO MĖN.**

KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2011/248/ES: 2011 m. balandžio 12 d. Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos Administracijos susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriame numatoma dar labiau liberalizuoti prekybą žemės ūkio produktais, perdirbtais žemės ūkio produktais, žuvimis ir žuvininkystės produktais ir kuriuo iš dalies keičiamas Europos ir Viduržemio jūros regiono laikinasis asociacijos susitarimas dėl prekybos ir bendradarbiavimo tarp Europos bendrijos ir Palestinos išsivadavimo organizacijos (PIO), atstovaujančios Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos Administracijos interesams, pasirašymo Sąjungos vardu 7767/11 + COR1 (sv) Tarybos sprendimas dėl Europos Sąjungos ir Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos Administracijos susitarimo pasikeičiant laiškais, kuriame numatoma dar labiau liberalizuoti prekybą žemės ūkio produktais, perdirbtais žemės ūkio produktais, žuvimis ir žuvininkystės produktais ir kuriuo iš dalies keičiamas Europos ir Viduržemio jūros regiono laikinasis asociacijos susitarimas dėl prekybos ir bendradarbiavimo tarp Europos bendrijos ir Palestinos išsivadavimo organizacijos (PIO), atstovaujančios Vakarų Kranto ir Gazos ruožo Palestinos Administracijos interesams, sudarymo 7770/11 + COR1 (sv) + REV1 (sl) 2011 m. birželio 16 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/345/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2011/137/BUSP dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje 8438/11 + ADD1 REV2 2011 m. birželio 16 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 573/2011, kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) Nr. 204/2011 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje 16 straipsnio 2 dalis 8439/11 + ADD1 REV2	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2011 m. BALANDŽIO MĖN.**

KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2010/232/BUSP: 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimas 2010/232/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Birmai (Mianmarui) 8593/11 + ADD4 REV1 2011 m. balandžio 12 d. Tarybos sprendimas 2011/235/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Irane 8430/11 + ADD1 REV1 2011 m. balandžio 12 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 359/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir organizacijoms atsižvelgiant į padėtį Irane 8437/11 ADD1 REV1 Tarybos išvados dėl Jemeno 8874/11 Tarybos išvados dėl Bahreino 8873/11 Tarybos išvados dėl Libijos 8925/11 Tarybos išvados dėl Sirijos 8871/11 + COR1 Tarybos išvados dėl Dramblio Kaulo Kranto 8972/11 Tarybos išvados dėl Birmos (Mianmaro) 8736/11	

INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2011 m. BALANDŽIO MĖN.	
KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
2011 m. balandžio 13 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (BENDRIEJI REIKALAI) 3083-ias posėdis	
Tarybos sprendimas dėl Susitarimo dėl pinigų su Prancūzijos Respublika, veikiančia Prancūzijos Sen Bartelemy užjūrio bendrijos naudai, derybų tvarkos 7388/11 + REV1(fr) + COR1(sv) Tarybos sprendimas dėl pozicijos, kurios Europos Sąjunga turi laikytis Stabilizacijos ir asociacijos taryboje, įkurtoje Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimu, dėl šio susitarimo 4 protokolo pakeitimo, susijusio su sąvokos „kilmės statusą turintys produktai“ apibrėžtimi ir administracinio bendradarbiavimo metodais 8533/11 Tarybos išvados dėl Dunojaus regiono strategijos 8388/11 + ADD1 REV1 Vokietijos ir Bulgarijos delegacijų pareiškimas Vengrijos delegacija pritaria pirmoms dviem šio pareiškimo pastraipoms. „Vokietija pareiškia, kad negali sutikti su šiuo Europos Komisijos komunikato (COM (2010) 715 galutinis) 3.1 skirsnyje pasiūlytu tikslu: „Iki 2015 m. pašalinti upėje esančias laivybos kliūtis, kad ja ištikus metus galėtų plaukioti VIb klasės laivai²“. 3.1 skirsnyje pasiūlytu tikslu (antra įtrauka su išnaša) apimamos nuostatos, kuriomis viršijami būtinausi modernizavimo pagal TEN-T gaires reikalavimai (Sprendimas Nr. 661/2010/ES) dėl vandenų kelių klasių, navigacijos ištikus metus ir gramzdos. Šių būtiniausių reikalavimų neįmanoma vienodai laikytis visose Dunojaus atkarpose. Todėl modernizavimo parametrai turi būti nustatyti atsižvelgiant į specifines sąlygas atskirose atkarpose. Be jokių kliūčių galima susipažinti su dabar vykdomo ES remiamo tyrimo nuo variantų nepriklausomiems Dunojaus upės tarp Štraubingo ir Filshofeno moksliniams tyrimams atlikti rezultatais. Šis tyrimas atliekamas nesiekiant „VIb klasės“ tikslo.“	

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2011 m. BALANDŽIO MĖN.**

KITI AKTAI

Viešas balsavimas, vieši pareiškimai

Austrijos ir Rumunijos delegacijų pareiškimas

„Austrija pritaria išlygai dėl tikslo, nurodytai Vokietijos pareiškime. Ji tikisi, kad šis tikslas bus peržiūrėtas pagal procedūrą, nustatytą Tarybos išvadose (dok. ST 8388/11).“

2011 m. balandžio 14 d. Liuksemburge įvykęs Europos Sąjungos Tarybos (ŽEMĖS ŪKIS IR ŽUVININKYSTĖ) 3084-as posėdis

Tarybos išvados dėl Europos Audito Rūmų specialiosios ataskaitos Nr. 10/2010 „Specialios priemonės, skirtos atokiausių regionų ir mažųjų Egėjo jūros salų žemės ūkiui“
8443/11

Tarybos išvados dėl strategijos, kuria siekiama parengti tam tikras kaimynines šalis prisijungimui prie 1987 m. EB ir ELPA konvencijų dėl bendrosios tranzito procedūros ir dėl prekybos prekėmis formalumų supaprastinimo
6800/2/11 REV2

Tarybos sprendimas dėl Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninės konvencijos pasirašymo
9124/3/10 REV3 + COR1 (el)

**INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ
2011 m. BALANDŽIO MĖN.**

KITI AKTAI

Viešas balsavimas, vieši pareiškimai

Bulgarijos, Čekijos, Vokietijos, Estijos, Vengrijos, Austrijos, Portugalijos, Rumunijos, Slovėnijos ir Suomijos pareiškimas dėl ES, ELPA valstybių, Europos Sąjungos stabilizacijos ir asociacijos proceso dalyvių ir Turkijos patobulintos kilmės taisyklių kumuliacijos sistemos
„Bulgarija, Čekija, Vokietija, Estija, Vengrija, Austrija, Portugalija, Rumunija, Slovėnija ir Suomija norėtų padėkoti paeiliui Tarybai pirmininkavusioms valstybėms narėms, Komisijai ir valstybėms narėms už darbą, kurį atlikus pavyko susitarti dėl Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninės konvencijos.
Siekdama supaprastinti ir modernizuoti administracinį darbą apsunkinančias kilmės taisykles, Komisija jau pradėjo Konvencijoje nustatytų preferencinių kilmės taisyklių tikslinimo procesą; kadangi sunku numatyti, kada bus pradėta taikyti patikslinta Konvencija, vėliau priminti, kad tam tikromis jau taikomomis taisyklėmis numatyta kumuliaciją vykdyti mažiau apsunkinant administracinį darbą.
Kadangi kumuliacijos zonos šalių partnerių bendradarbiavimui prekybos srityje yra būtinos praktiškos ir tinkamai veikiančios kumuliacijos taisyklės, raginame nustatyti tokias įstrižinės kumuliacijos galimybes reglamentuojančias taisykles, kurias lengva administruoti, tuo pačiu atsižvelgiant į visus susijusius veiksniai.
Atsižvelgiant į Europos Sąjungos stabilizacijos ir asociacijos proceso dalyvių ES perspektyvą, įstrižinės kumuliacijos galimybes, grindžiamas lengvai valdomomis kilmės taisyklėmis, ypač prisidėtų prie intensyvesnio bendradarbiavimo prekybos srityje, ekonomikos augimo ir stabilumo Vakarų Balkanų regione.“

JK pareiškimas, kuriam pritaria Belgija, Čekija, Danija, Vokietija, Estija, Airija, Prancūzija, Italija, Latvija, Lietuva, Liuksemburgas, Nyderlandai, Austrija, Lenkija ir Suomija
„Pritardama šios priemonės patvirtinimui JK jokių būdu nesiliauja prieštarauti, kad nuoroda į Kosovą reikštų „Kosovą pagal JT ST rezoliuciją 1244/99“, nes manome, kad tai neatspindi tikrai neutralios pozicijos statuso atžvilgiu. JK ragina Europos išorės veiksmų tarnybą ir Europos Komisiją sparčiai atlikti kompleksinę nuorodą į Kosovą visuose ES dokumentuose peržiūrą siekiant, kad nuorodos į Kosovą atspindėtų tikrai statuso atžvilgiu neutralią poziciją.“

Rumunijos pareiškimas, kuriam pritaria Graikija, Ispanija, Kipras ir Slovakija
„Rumunija pareiškia, kad sprendimas dėl Visos Europos ir Viduržemio jūros regiono valstybių preferencinių kilmės taisyklių regioninės konvencijos pasirašymo nedaro poveikio nuolatinei Rumunijos pozicijai dėl Kosovo statuso. Be to, Rumunija mano, kad nuoroda į Kosovą kaip „Kosovą pagal JT ST rezoliuciją 1244/1999“ ES dokumentuose, o dar svarbiau – ES pasirašytuose susitarimuose su Kosovu, atspindi neutralią poziciją statuso atžvilgiu.“

INFORMACIJA APIE KITŲ AKTŲ PRIĖMIMĄ 2011 m. BALANDŽIO MĖN.	
KITI AKTAI	Viešas balsavimas, vieši pareiškimai
Tarybos išvados dėl Nelaimių rizikos mažinimo besivystančiose šalyse ES paramos strategijos 2011–2014 m. įgyvendinimo plano 8605/11 Tarybos direktyva, kuria iš dalies keičiama Tarybos direktyva 91/414/EEB, kad būtų pratęstas veikliosios medžiagos karbendazimo įrašo galiojimas (Tekstas svarbus EEE) 5974/11 2011 m. balandžio 19 d. užbaigta rašytinė procedūra 2011 m. balandžio 19 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 405/2011, kuriuo nustatomas galutinis kompensacinis muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas, nustatytas tam tikriems importuojamiems Indijos kilmės nerūdijančio plieno strypams ir juostoms 8356/11 2011 m. balandžio 29 d. užbaigta rašytinė procedūra 2011 m. balandžio 29 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas 2011/261/BUSP, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas 2010/656/BUSP, kuriuo atnaujinamos ribojamosios priemonės Dramblio Kaulo Krantui 9447/11 2011 m. balandžio 29 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 419/2011, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (EB) Nr. 560/2005, nustatantis tam tikras konkrečias ribojančias priemones, taikytinas tam tikriems asmenims ir subjektams atsižvelgiant į padėtį Dramblio Kaulo Krante 9448/11	